

Príloha: **HODNOTIACI HÁROK**

Predmet zákazky: Poskytovanie služieb prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme pre TTSK, región Trnava

Verejný obstarávateľ: Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava

Uchádzač, ktorý sa umiestnil na 1. mieste v poradí:

ARRIVA Trnava, a. s., Nitrianska 5, 917 02 Trnava, IČO: 36249840

Návrh na plnenie kritéria: 19.188.309,14 Eur bez DPH

Podpisy členov komisie:

predseda	RNDr. Vladimír Tóth, PhD.	v. r.
	
		v. r.
člen	Ing. Miroslav Mikulčík	.....
		v. r.
člen	Ing. Mária Černá	.....
		v. r.
člen	Ing. Eva Kukulíková	.....
		v. r.
člen	Ing. Eva Pišová	.....
		v. r.
člen bez práva vyhodnocovať ponuky	Mgr. Július Fekiač	.....
		v. r.
člen bez práva vyhodnocovať ponuky	Mgr. József Berényi	.....
		v. r.
člen bez práva vyhodnocovať ponuky	JUDr. Jana Štulrajterová	.....
		v. r.
člen bez práva vyhodnocovať ponuky	Ing. Rastislav Cenký	.....
		v. r.
administrátor procesu VO	Ing. Michaela Minárová	.....
		v. r.
administrátor procesu VO	Mgr. Peter Hulín	.....

04.05.2023

OBSAH PONUKY	
sprievodný list vygenerovaný informačným systémom EVO	predložil
identifikačné údaje o uchádzačovi, resp. členoch skupiny dodávateľov, ak to je relevantné; t. j. obchodný názov a sídlo každého člena skupiny dodávateľov alebo miesto podnikania, meno, priezvisko a funkcia štatutárneho orgánu, IČO, DIČ, IČ DPH, bankové spojenie (názov, adresa a sídlo peňažného ústavu), číslo účtu, meno a priezvisko kontaktnej osoby, telefónny kontakt a e-mailová adresa; ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, je potrebné predložiť aj plnomocenstvo pre člena skupiny dodávateľov v zmysle bodu 9.2 týchto súťažných podkladov (príloha č. 2 súťažných podkladov).	predložil
podpísaná zmluva bez príloh, (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov), ktorá bude v súlade s prílohou č. 3 týchto súťažných podkladov. Návrh zmluvy je záväzný a uchádzač nie je oprávnený svojvoľne meniť ustanovenia zmluvy alebo jej príloh. Uchádzač vyplní v zmluve požadované informácie (identifikačné údaje, východiskový rozsah služby, resp. iné údaje). Zmluva môže byť podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom osôb konajúcich v mene uchádzača alebo môže byť podpísaná listinne a v ponuke bude predložená naskenovaná (napr. formát pdf) listinne podpísaná zmluva.	predložil
vyplnená Príloha č. 3 Zmluvy v požadovanej štruktúre (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov). Uvedený dokument sa predkladá podpísaný a opečiatkovaný vo formáte .pdf a súčasne identický dokument vo formáte .xls pre overenie dodržania zaokrúhľovania a matematických súčtov / súčinov. Štruktúra prílohy je záväzná a uchádzač nie je oprávnený svojvoľne ju meniť. Rozbor ponúkutej ceny je z dôvodu overenia jej reálnosti a vecnosti, ako aj z dôvodu v zmluve uvedených valorizačných mechanizmov záväzný a uchádzač je povinný ho akceptovať a vyplniť. Ponúknutá cena musí byť v súlade so súťažnými podkladmi.	predložil
uchádzač vyplní štruktúrovaný návrh na plnenie kritérií v mene Štruktúra ponuky systému EVO (uchádzač uvedie cenu bez DPH).	vyplnený
vyplnená Príloha č. 7 Zmluvy v požadovanej štruktúre (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov). Štruktúra prílohy je záväzná a uchádzač nie je oprávnený ju svojvoľne meniť.	predložil
vyplnená Príloha č. 13 Zmluvy – Prehľad vozidlového parku v požadovanej štruktúre.	predložil
vyplnená Príloha č. 14 Zmluvy – Finančný plán a prehľad skutočných nákladov, v ktorom uchádzač vyplní stĺpec „E“ po riadok 60 vrátane. Súčet nákladov v jednotlivých skupinách musí korešpondovať s hodnotami uvedenými v príslušných skupinách vo formulári ponuka (Príloha č. 3 Zmluvy).	predložil
doklad o zložení bankovej záruky / poistenia záruky podľa pokynov v súťažných podkladoch	predložil

<p>ak uchádzač nevypracoval ponuku sám, uvedie v ponuke osobu, ktorej služby alebo podklady pri jej vypracovaní využil, a to v rozsahu meno a priezvisko, obchodné meno alebo názov, adresa pobytu, sídlo alebo miesto podnikania a identifikačné číslo, ak bolo pridelené (informácie podľa § 49 ods. 5 ZVO).</p>	<p>uchádzač neuviedol v ponuke osobu, ktorej služby alebo podklady pri jej vypracovaní využil</p>
<p>doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukáže splnenie podmienok účasti uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania. alebo bude v ponuke predložený Jednotný európsky dokument podľa § 39 zákona o verejnom obstarávaní; • dokumenty preukazujúce splnenie podmienky účasti podľa § 32; • dokumenty preukazujúce splnenie podmienky účasti podľa § 34 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní; • dokumenty preukazujúce splnenie podmienky účasti podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona o verejnom obstarávaní.</p>	<p>predložil JED</p> <p>uchádzač na základe žiadosti o predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti zo dňa 27.04.2023, predložil doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti v stanovenej lehote</p>
<p>čestné vyhlásenie (Príloha č. 3 Súťažných podkladov) uchádzača v súvislosti s dodržaním zákazu ruskej účasti na plnení verejných zákaziek podľa článku 5k Nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (ďalej len „Nariadenie“). Pokiaľ to bude verejný obstarávateľ považovať za potrebné a vyžiada si od uchádzača ďalšie informácie alebo dokumenty, aby si mohol preveriť dodržanie zákazu ruskej účasti v zmysle článku 5k Nariadenia, je uchádzač povinný vyžiadané informácie a dokumenty poskytnúť verejnému obstarávateľovi v lehote ním určenej. Túto povinnosť uchádzač predložením ponuky bez výhrad akceptuje.</p>	<p>predložil</p>

P. č.	Podmienky účasti uchádzača vyhodnotenie splnenia podmienok účasti podľa § 40 zohľadňujúc postup podľa § 66 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní	
1.1	<p>podľa § 32 ods. 1 písm. a) záujemca ani uchádzač, ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista nebol právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny, trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, trestný čin obchodovania s ľuďmi, trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo trestný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe</p>	<p>ZHS č. 2022/9-PO-E2167 – platnosť do 05.09.2025 uchádzač uvedenú podmienku účasti splnil</p>

1.2	podľa § 32 ods. 1 písm. b) záujemca ani uchádzač nemá evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie a zdravotná poisťovňa neeviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu	ZHS č. 2022/9-PO-E2167 – platnosť do 05.09.2025 uchádzač uvedenú podmienku účasti splnil
1.3	podľa § 32 ods. 1 písm. c) záujemca ani uchádzač nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu	ZHS č. 2022/9-PO-E2167 – platnosť do 05.09.2025 uchádzač uvedenú podmienku účasti splnil
1.4	podľa § 32 ods. 1 písm. d) na majetok záujemcu ani uchádzača nebol vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku	ZHS č. 2022/9-PO-E2167 – platnosť do 05.09.2025 uchádzač uvedenú podmienku účasti splnil
1.5	podľa § 32 ods. 1 písm. e) záujemca alebo uchádzač je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu	ZHS č. 2022/9-PO-E2167 – platnosť do 05.09.2025 uchádzač uvedenú podmienku účasti splnil
1.6	podľa § 32 ods. 1 písm. f) nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený <u>konečným rozhodnutím</u> v Slovenskej republike alebo v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu	ZHS č. 2022/9-PO-E2167 – platnosť do 05.09.2025 uchádzač uvedenú podmienku účasti splnil
2.1	podľa § 34 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní - zoznam poskytnutých služieb za predchádzajúce tri roky od vyhlásenia verejného obstarávania s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; dokladom je referencia, ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa tohto zákona <u>Minimálna požadovaná úroveň štandardov</u> Uchádzač splní podmienku účasti, ak preukáže, že v posledných 3 rokoch od vyhlásenia verejného obstarávania prevádzkoval / poskytoval autobusovú dopravu v min. rozsahu výkonu aspoň 5 000 000 tkm.	Komisia na základe predloženej referencie a referencie v Evidencii referencií, so zohľadnením faktu, že tarifné km predstavujú cca 94 % ubehnutých km, skonštatovala, že uchádzač uvedenú podmienku účasti splnil.
2.2	podľa § 34 ods. 1 písm. g) zákona o verejnom obstarávaní – údajmi o vzdelaní a odbornej praxi alebo o odbornej kvalifikácii osôb určených na plnenie zmluvy alebo koncesnej zmluvy alebo riadiacich zamestnancov <u>Minimálna požadovaná úroveň štandardov</u> Uchádzač splní podmienku účasti, ak preukáže, že disponuje aspoň jednou osobou určenou na plnenie zmluvy, ktorá spĺňa i) podmienky ustanovené pre vedúceho dopravy podľa článku 4 ods. 1 Nariadenia európskeho parlamentu a rady (ES) č.1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné	uchádzač predložil: - scan platného osvedčenia o odbornej spôsobilosti v oblasti cestnej osobnej dopravy osoby určenej na plnenie zmluvy zo dňa 23.10.2015, vydaného Okresným úradom Trnava, odbor CD a PK. Overené v Registri dopravcov a Odborne spôsobilých osôb v CD - potvrdenie zamestnávateľa o pracovnom pomere

	<p>pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa zrušuje smernica Rady 96/26/ES (ďalej len Nariadenie 1071/2009).</p> <p>Uvedenú podmienku účasti uchádzač preukáže predložením:</p> <ul style="list-style-type: none"> - výpisu z registra trestov, ktorý nesmie byť starší ako tri mesiace - platného osvedčenia o odbornej spôsobilosti v zmysle Nariadenia 1071/2009 - životopisu, z ktorého bude vyplývať splnenie ostatných podmienok podľa článku 4 ods. 1 Nariadenia 1071/2009 	<ul style="list-style-type: none"> - výpis z registra trestov navrhovanej osoby určenej na plnenie zmluvy, nie starší ako 3 mesiace - životopis navrhovanej osoby, z ktorého vyplýva splnenie podmienok ustanovených pre vedúceho dopravy podľa článku 4 ods. 1 Nariadenia 1071/2009.
Posúdenie splnenia podmienok účasti		splnil

P. č.	Požiadavky na predmet zákazky vyhodnotenie ponúk podľa § 53 zohľadňujúc postup podľa § 66 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní	
1.1	<p>podpísaná zmluva bez príloh, (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov), ktorá bude v súlade s prílohou č. 3 týchto súťažných podkladov. Návrh zmluvy je záväzný a uchádzač nie je oprávnený svojvoľne meniť ustanovenia zmluvy alebo jej príloh. Uchádzač vyplní v zmluve požadované informácie (identifikačné údaje, východiskový rozsah služby, resp. iné údaje). Zmluva môže byť podpísaná kvalifikovaným elektronickým podpisom osôb konajúcich v mene uchádzača alebo môže byť podpísaná listinne a v ponuke bude predložená naskenovaná (napr. formát pdf) listinne podpísaná zmluva.</p>	<p>Uchádzač predložil podpísanú zmluvu, ktorej obsah zodpovedá poslednej zverejnenej verzii zmluvy na profile TTSK zo dňa 17. 1. 2023. Komisia neidentifikovala žiadne svojvoľné úpravy alebo neoprávnené doplnenia v zmluve. Uchádzač predkladal len podpísanú zmluvu samotnú, bez vzorových príloh. Osobitne predložil niektoré z príloh (príloha 3, 7,13 a 14), ktoré mal v zmysle súťažných podkladov vyplniť ku dňu predloženia ponuky. Tieto prílohy sú predmetom vyhodnotenia ponuky uchádzača v rámci ďalších bodov hodnotiaceho hárku.</p> <p>Uchádzač upravil v predloženej zmluve len tie časti, ktoré bolo potrebné upraviť. Sú to časti, ktoré mal uchádzač vyplniť ku dňu predloženia ponuky, teda:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) identifikačné údaje uchádzača, ii) počet celkových ubehnutých km za kalendárny rok (Východiskový rozsah služby) v čl. 5.1 bode b), iii) ročné náklady na 1 vozidlo ROP1, ročné náklady na informačný a odbavovací systém ROP2 a východiskový počet vozidiel v čl. 6.3.7. Rovnaké údaje sú vyplnené v prílohe č.3 k zmluve, teda zmluva je vyplnená správne.

		<p>Zmluvu podpísal za uchádzača Ing. Peter Nemec, prokurista spoločnosti ARRIVA Trnava, a.s. ktorý je ako prokurista zapísaný v Obchodnom registri spoločnosti. Oprávnenie prokuristu vyplývajúce z §14 Obchodného zákonníka zahŕňa uskutočňovanie všetkých právnych úkonov, ku ktorým dochádza pri prevádzke podniku. Podpis zmluvy je možné priradiť k obchodnej prevádzke podniku, preto je možné konštatovať, že Ing. Peter Nemec je oprávnený na podpis zmluvy a uchádzač podpísal zmluvu spôsobom, ktorý vyplýva z Obchodného registra.</p>
1.2	<p>vyplnená Príloha č. 3 Zmluvy v požadovanej štruktúre (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov). Uvedený dokument sa predkladá podpísaný a opečiatkovaný vo formáte .pdf a súčasne identický dokument vo formáte .xls pre overenie dodržania zaokrúhľovania a matematických súčtov / súčinov. Štruktúra prílohy je záväzná a uchádzač nie je oprávnený svojvoľne ju meniť. Rozbor ponúknutej ceny je z dôvodu overenia jej reálnosti a vecnosti, ako aj z dôvodu v zmluve uvedených valorizačných mechanizmov záväzný a uchádzač je povinný ho akceptovať a vyplniť. Ponúknutá cena musí byť v súlade so súťažnými podkladmi.</p>	<p>Uchádzač predložil prílohu, ktorej obsah zodpovedá poslednej zverejnenej verzii na profile TTSK a v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa. Komisia neidentifikovala žiadne svojvoľné úpravy alebo neoprávnené doplnenia.</p> <p>Komisia posudzovala cenovú ponuku a s ňou súvisiace nákladové položky len u jedného uchádzača. Berúc do úvahy obvyklú úroveň nákladov v porovnateľných ekonomických podmienkach, s ohľadom na špecifiká služby poskytovanej vo verejnom záujme, komisia ekonomicky porovnala cenovú ponuku s reálnymi nákladmi spojenými s poskytovaním PAD vo verejnom záujme v ostatných dopraných regiónoch TTSK za rok 2022 a skonštatovala, že z hľadiska celkovej ceny je ponuka ekonomicky oprávnená ako maximálna východzia cena služby. V zmysle princípov vyplývajúcich zo súťažných podmienok a zo zmluvy o poskytovaní služieb je možné túto ponukovú cenu v jednotlivých položkách kontrolovať a porovnávať so skutočne vynaloženými nákladmi podľa účtovnej evidencie a zabrániť tak prípadnej nadmernej úhrade resp. dosiahnuť úsporu oproti predloženej ponuke, ktorá predstavuje len maximálnu ročnú cenu služby. Cenová ponuka je z pohľadu realizácie a udržateľnosti služby akceptovateľná.</p>

1.3	vyplnená Príloha č. 7 Zmluvy v požadovanej štruktúre (podpísaná štatutárnym orgánom uchádzača alebo osobou oprávnenou konať za uchádzača, resp. za skupinu dodávateľov). Štruktúra prílohy je záväzná a uchádzač nie je oprávnený ju svojvoľne meniť.	Uchádzač predložil podpísanú prílohu bez uvedenia subdodávateľov – podiel subdodávok 0%
1.4	vyplnená Príloha č. 13 Zmluvy – Prehľad vozidlového parku v požadovanej štruktúre.	<p>Uchádzač predložil prílohu, ktorej obsah zodpovedá poslednej zverejnenej verzii na profile TTSK a v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa.</p> <p>Komisia pri vyhodnotení zistila, že v <i>Prílohe č. 13</i> sa vyskytli nezrovnalosti alebo nejasnosti - chýbajú údaje v stĺpci „Okres zaradenia“ a v stĺpci „Stav ubehnutých kilometrov“ a v súlade s § 53 ods. 1 požiadala uchádzača o doplnenie chýbajúcich informácií, teda o predloženie aktualizovanej <i>Prílohy č. 13 – Prehľad vozidlového parku</i> v požadovanej štruktúre, t. j. tak, aby boli vyplnené údaje o predpokladanom okrese zaradenia a o stave ubehnutých kilometrov ku dňu predloženia ponuky alebo ku dňu predloženia vysvetlenia ponuky pri všetkých vozidlách, okrem tých, ktoré ste zatiaľ nenadobudli.</p> <p>Komisia zistila nezrovnalosť pri vozidlách špecifikovaných v riadkoch 16., 17. a 18., ktorých dátum zaradenia na odpisovanie je 8. 7. 2013 a ktorých doba odpisovania je 10 rokov. Zostatková cena týchto vozidiel vzhľadom k dátumu zaradenia by mala byť k 1. 1. 2024 nulová a v súlade s § 53 ods. 1 požiadala uchádzača o vysvetlenie v tejto súvislosti.</p> <p>Komisia ďalej zistila, že pri vozidle špecifikovanom v riadku 19. uchádzač uviedol, že vozidlo je odpisované počas 10 rokov. Vyčíslená výška mesačného odpisu nezodpovedá uvedenej dobe odpisovania a v súlade s § 53 ods. 1 požiadala uchádzača o vysvetlenie v súvislosti s výškou mesačného odpisu, resp. v súvislosti s dĺžkou doby odpisovania.</p> <p>Komisia tiež zistila, že pri nových vozidlách, ktoré budú obstarané v priebehu trvania služby (od riadku 112 ďalej) uchádzač neuviedol v stĺpci Obstarávacia cena žiadnu hodnotu a v súlade s § 53 ods. 1 požiadala uchádzača o doplnenie predpokladanej obstarávacej ceny aj pri nových vozidlách, ktoré sa stanú súčasťou jeho vozidlového parku od 1.1.2024.</p>

		Uchádzač vysvetlenie ponuky doručil v lehote požadovanej verejným obstarávateľom a komisia vysvetlenie akceptovala.
1.5	<p>vyplnená Príloha č. 14 Zmluvy – Finančný plán a prehľad skutočných nákladov, v ktorom uchádzač vyplní stĺpec „E“ po riadok 60 vrátane. Súčet nákladov v jednotlivých skupinách musí korešpondovať s hodnotami uvedenými v príslušných skupinách vo formulári ponuka (Príloha č. 3 Zmluvy).</p>	<p>Uchádzač predložil prílohu, ktorej obsah zodpovedá poslednej zverejnenej verzii na profile TTSK a v zmysle požiadaviek verejného obstarávateľa.</p> <p>Komisia pri vyhodnotení zistila, že v <i>Prílohe č. 14 Finančný plán</i> uchádzač uviedol v riadku 2.3.0 sumu určenú vo Východiskovom ročnom finančnom pláne na Opravy a údržbu dopravných prostriedkov. Z <i>Prílohy č. 13</i> k ponuke je zrejmé, že od 1.1.2024 uchádzač plánuje realizovať podstatnú obnovu vozidlového parku, pričom od roku 2021 už k čiastočnej obnove vozidlového parku oproti roku 2020 pristúpil.</p> <p>Komisia v súlade s § 53 ods. 1 požiadala uchádzača o vysvetlenie, akým spôsobom dospel k východiskovej sume plánovanej na opravy a údržbu dopravných prostriedkov ročne, uvedenej v riadku 2.3.0 <i>Prílohy č. 14</i> k ponuke a žiadal uviesť najmä, v akej konkrétnej priemernej výške uchádzač kalkuloval náklady na opravu a údržbu vozidiel obstaraných pred rokom 2021 a v akej konkrétnej priemernej výške uchádzač kalkuloval náklady na opravu a údržbu vozidiel obstaraných od roku 2021 a vozidiel, ktorých obstaranie plánuje od 1.1.2024. Komisia žiadala tiež uviesť, akým spôsobom uchádzač pri kalkulácii tejto položky zohľadnil, že pri 56 a 74 vozidlách ide, resp. pôjde o nové vozidlá, pri ktorých sú obvyklé náklady na opravy a údržbu podstatne nižšie ako pri starších vozidlách a požiadala uchádzača o vysvetlenie, aké plánuje dohodnúť záručné servisné podmienky pri kúpe týchto vozidiel. V prípade, ak má výška servisných nákladov pri týchto nových vozidlách (obstaraných od roku 2021 a tých, ktoré budú obstarané od 1.1.2024) zohľadňovať záručné podmienky, žiadala uchádzača, aby ich preukázal (napríklad návrhom zmluvy o kúpe nového vozidla, z ktorej budú záručné podmienky vyplývať).</p>

		Uchádzač vysvetlenie ponuky doručil v lehote požadovanej verejným obstarávateľom a komisia vysvetlenie akceptovala.
1.6	doklad o zložení zábezpeky	Uchádzač predložil bankovú záruku v súlade s požiadavkami verejného obstarávateľa uvedených v súťažných podkladoch.
1.7	predloženie ponuky do systému EVO, dátum a čas	31.01.2023 08:51:36
Posúdenie splnenia požiadaviek na predmet zákazky		splnil